

第七届会议（第一次复会）

纽约

2009年1月19日至23日

国际刑事法院第三次法官选举

秘书处的说明

1. 国际刑事法院第三次法官选举将在订于2009年1月19日至23日在纽约召开的缔约国大会第七届会议第一次复会期间举行。

2. 根据《罗马规约》第36条的规定，将选出六名法官，任期九年。

3. 第36条第4款规定，缔约国应根据有关国家最高司法职位候选人的提名程序或者《国际法院规约》规定的国际法院法官候选人的提名程序进行提名。另外，提名应附必要的详细资料，说明候选人的资格符合第36条第3款的要求。

4. 第36条第3和第5款规定，法官应选自品格高尚、清正廉明，具有本国最高司法职位的任命资格的人。参加本法院选举的每一候选人还应精通并能流畅使用本法院的至少一种工作语文。此外，拟定了两份候选人名单（见本说明的附件二）：

名单A - 在刑法和刑事诉讼领域具有公认能力，并因曾担任法官、检察官、律师或其他同类职务，而具有刑事诉讼方面的必要相关经验的候选人；

名单B - 在相关的国际法领域，例如国际人道主义法和人权法等领域，具有公认能力，并且具有与本法院司法工作相关的丰富法律专业经验的候选人。

5. 法院本次选举，至少要有一名法官选自名单A，也至少要有一名法官选自名单B。而且，至少要有一名法官选自拉丁美洲和加勒比地区国家集团。

6. 第36条第6款规定，应在根据第112条为选举召开的缔约国大会会议上，以无记名投票选举法官，得到出席并参加表决的缔约国三分之二多数票的六名票数最高的候选人，当选为本法院法官。如果第一轮投票没有选出足够数目的法官，应根据2004年9月10日缔约国大会第三届会议第六次全体会议通过的关于国际刑事法院法官的提名和选举程序的ICC-ASP/3/Res.6号决议的规定，以及2007年2月1日大会

第五届会议复会第九次会议通过的 ICC-ASP/5/Res.5 号决议对其所做的修订，连续进行投票，直至补足余缺为止。

7. 第 36 条第 7 和第 8 款规定，不得有二名法官为同一国家的国民，而且缔约国在推选法官时，应考虑到法院法官的组成需具有世界各主要法系的代表性、公平地域代表性和适当数目的男女法官。此外，缔约国还应考虑到必须包括对具体问题，包括但不限于对妇女的暴力或对儿童的暴力等问题具有专门知识的法官。

8. 根据第 ICC-ASP/3/Res.6 号决议第 13 段的规定，缔约国大会主席团做出一项决定，接受提名的时间从 2008 年 7 月 21 日开始，到 2008 年 10 月 13 日截止。提名时间最初定为 12 个星期。根据该决议第 11 段，大会主席三次延长了提名时间，每次延长两星期。到 2008 年 11 月 24 日的截止日期，共收到 21 项提名。

9. 根据该决议第 8 段的要求，缔约国大会秘书处在收到法官候选人提名后，立即将这些提名连同《规约》第 36 条提及的附带资料以及其他辅助材料一起，在国际刑事法院的国际互联网站¹上公布。

10. 根据第 ICC-ASP/3/Res.6 号决议第 9 段的规定，本说明附件一载有一份按英文字母顺序排列的所有被提名人的名单以及附带的说明文件（见 ICC-ASP/7/33/Add.1）。在其他的附件中分别按名单 A 或名单 B（附件二）、区域集团（附件三）和性别（附件四）分类提供了共三份候选人名单。

11. 第 ICC-ASP/3/Res.6 号决议第 15 至 25 段规定了法官的选举程序。

12. 关于第三次法官选举的指南载于文件 ICC-ASP/7/34。

¹ <http://www.icc-cpi.int>，在“Assembly of States Parties（缔约国大会）”条目下。

附件一

按字母顺序排列的候选人名单 (含资格说明材料)

[见 ICC-ASP/7/33/Add.1]

附件二

按名单 A 和名单 B 列出的候选人名单

| 姓名 | 姓名 |
|--|-------------------------------------|
| 1. AGBANRIN-ELISHA, Victoire Désirée Adétoro | 1. DASCALOPOULOU - LIVADA, Phani |
| 2. ALUOCH, Joyce | 2. DUGARD, Christopher John Robert |
| 3. ARBOLEDA RIPOLL, Fernando Enrique | 3. GONZÁLEZ CABAL, María del Carmen |
| 4. CHIBESAKUNDA, Lombe P. | 4. MONAGENG, Sanji Mmasenono |
| 5. EBOE-OSUJI, Chile | 5. N'GUM, Aminatta Lois Runeni |
| 6. KAM, Gberdao Gustave | 6. SAIGA, Fumiko |
| 7. RASOAZANANY, Vonimbolana | 7. SHAHABUDEEN, Mohamed |
| 8. SOW, El Hadji Malick | 8. SITA AKELE MUILA, Angélique |
| 9. TARFUSSER, Cuno | |
| 10. THOMASSEN, Wilhelmina | |
| 11. THOMPSON, Rosolu John Bankole | |
| 12. VAN DEN WYNGAERT, Christine | |
| 13. VUKOJE, Dragomir | |

附件三

按区域集团分类的候选人名单

姓名 (国籍)

非洲国家集团

1. AGBANRIN-ELISHA, Victoire Désirée Adétoro (贝宁)
2. ALUOCH, Joyce (肯尼亚)
3. CHIBESAKUNDA, Lombe P. (赞比亚)
4. DUGARD, Christopher John Robert (南非)
5. EBOE-OSUJI, Chile (尼日利亚)
6. KAM, Gberdao Gustave (布基纳法索)
7. MONAGENG, Sanji Mmasenono (博茨瓦纳)
8. N'GUM, Aminatta Lois Runeni (冈比亚)
9. RASOAZANANY, Vonimbolana (马达加斯加)
10. SITA AKELE MUILA, Angélique (刚果民主共和国)
11. SOW, El Hadji Malick (塞内加尔)
12. THOMPSON, Rosolu John Bankole (塞拉利昂)

亚洲国家集团

1. SAIGA, Fumiko (日本)

东欧国家集团

1. VUKOJE, Dragomir (波斯尼亚和黑塞哥维那)

拉丁美洲和加勒比海地区国家集团

1. ARBOLEDA RIPOLL, Fernando Enrique (哥伦比亚)
2. GONZÁLEZ CABAL, María del Carmen (厄瓜多尔)
3. SHAHABUDDEEN, Mohamed (圭亚那)

西欧及其他国家集团

1. DASCALOPOULOU - LIVADA, Phani (希腊)
2. TARFUSSER, Cuno (意大利)
3. THOMASSEN, Wilhelmina (荷兰)
4. VAN DEN WYNGAERT, Christine (比利时)

附件四

按性别分类的候选人名单

| 男 | 女 |
|--------------------------------------|--|
| <i>姓名</i> | <i>姓名</i> |
| 1. ARBOLEDA RIPOLL, Fernando Enrique | 1. AGBANRIN-ELISHA, Victoire Désirée Adéto |
| 2. DUGARD, Christopher John Robert | 2. ALUOCH, Joyce |
| 3. EBOE-OSUJI, Chile | 3. CHIBESAKUNDA, Lombe P. |
| 4. KAM, Gberdao Gustave | 4. DASCALOPOULOU - LIVADA, Phani |
| 5. SHAHABUDDEEN, Mohamed | 5. GONZÁLEZ CABAL, María del Carmen |
| 6. SOW, El Hadji Malick | 6. MONAGENG, Sanji Mmasenono |
| 7. TARFUSSER, Cuno | 7. N'GUM, Aminatta Lois Runeni |
| 8. THOMPSON, Rosolu John Bankole | 8. RASOAZANANY, Vonimbolana |
| 9. VUKOJE, Dragomir | 9. SAIGA, Fumiko |
| | 10. SITA AKELE MUILA, Angélique |
| | 11. THOMASSEN, Wilhelmina |
| | 12. VAN DEN WYNGAERT, Christine |